

# 参考消息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印  
内部刊物·注意保存

1980年1月

13

星期日

第7686期

## 万斯就伊朗和阿富汗局势发表谈话

说美对苏采取的减少出售谷物、不提供高级技术和削减苏捕鱼额的措施将是持久持久的。美目前并不计划采取任何其他措施

【国际交流署华盛顿一月十一日电】万斯国务卿表明，如果联合国对伊朗实行经济制裁的建议遭到苏联否决，美国将一如制裁已经生效那样径自采取行动。

万斯在一月十一日全国广播公司向全国播送的《今日节目》中发表谈话时还否认了这样的说法：美国对苏联入侵阿富汗作出的反应主要是象征性的。他称反应是“非常坚决的”；他还说：“苏联人必须理解……侵略不会有什么好处。”

万斯谈话的全文如下（本刊有删节）：

问：政府为了对苏联入侵阿富汗作出反应，现在计划采取什么其他措施？

万斯：我们目前并不计划采取任何其他措施，苏联入侵阿富汗是跨越了一个新的门槛，对此需要作出非常强烈和非常坚决的反应，卡

特总统在他发表的讲话中已经作出这个反应。

我们采取这些行动抱有二个目的。第一，向苏联非常清楚地表明，只要他们的军队仍然留在阿富汗，他们将付出沉重的代价。第二，使他们肯定理解，在任何时候进行侵略都会遭到勇敢的对抗。现在为时尚早，因此很难说对美苏关系会有什么长期影响。

问：你知道，由于政府采取了一些措施——不向苏联出售谷物和先进技术，政府已受到相当多的批评。问题是，为什么美国的农场主、为什么美国的商人要付出你正在谈论的那种代价？

答：如我前些时候所表明的那样，我们采取坚定、明确、而且果断的行动是非常重要的。这需要采取全面的步骤。我们不仅采取了大大削减运往苏联的谷

物的行动，而且还采取了不向苏联提供高级技术的步骤。另一重要方面是削减苏联的捕鱼份额，这样，苏联将来就不会得到任何份额了。

采取这些强硬措施是必要的。我们大家将

## 卡特说美同苏联的缓和并未完结

【合众国际社华盛顿一月十一日电】卡特总统说美国同苏联的缓和并没有完结，但是美国必须加强其联盟和军事力量，以便有效地对付俄国人。

在今天在白宫接见全国广播公司的记者时，记者问卡特，在俄国入侵阿富汗的情况下，同苏联的缓和现在是不是完了。

卡特说：“不，我不这样认为。我们将继续为目前我们正加以维持的和平而努力，我们仍然相信今后我们能够维持我们同苏联的联系，我们双方都想避免战争。”

“我们必须有一个强大的国防。现在，我们正在计划今后的十年、十五年内确实使苏联人明白在同我们进行竞争中必须采取和平方式。我们要加强我们的联盟和友谊……”

阿曼外交国务大臣同卡林顿会谈后说

## 海湾国家应协调努力对抗苏南下的威胁

【路透社马斯喀特一月十一日电】阿曼今天敦促海湾国家参加富产石油地区对付苏联的共同防务，并要求西方提供军援。

外交国务大臣扎瓦维在同英国外交大臣卡林顿勋爵会谈后发表声明。

【德新社波恩一月十日电】西德社会民主党主席勃兰特今天警告人们不要对苏联在阿富汗的干涉作出过头反应。

勃兰特在德国北部港口城市不莱梅的一次党的集会上发表讲话时说，这种干涉对干涉者不会带来好处。

他谴责了苏联的入侵，他说作出的反应不应招致缓和的结束，因为这“显然违背我们自己的切身利益”。

不得不分担必要的牺牲，以使我们表明这个立场反映出我们所坚持的观点，即这个问题涉及的原则是重要的。

问：这些措施的有效期有多长？

答：这些措施的有效期需要多长就多长。我认为有效期将是旷日持久的。苏联人必须明白，这不会是一件转瞬即逝的事，侵略是不会得到好处的。

外电报道布朗在武汉参观造船厂后评论说

## 中国的军事技术和生产达到相当水平

【美联社武汉一月十一日电】（记者：罗德里克）美国国防部长布朗今天走进一艘中国造的小型潜水艇，他事后评论说，中国的军事技术和军事生产达到了“相当的水平”。

他在参观了这里的武昌造船厂之后说，“这个造船厂不如美国和苏联的先进，但是还是达到了相当的水平。”

这位五十三岁的美国国防部长是在中国进行九天访问的第七天对中国的军事能力作这番简短评价的。

当记者问到苏联可能对他这次访问作何反应时，布朗说，“中美合作不是针对任何人的，这种合作旨在维护和平与稳定。但是我想，那些不希望和平与稳定的人可能会感到不安。”

一位美国官员后来回过头来又谈到苏联的反应时说，很显然，对于美国国防部长首次访华和参观这个谢绝参观的造船厂之类的设施，莫斯科是关注和不安的。他说，这种表明美中两国加强军事合作的象征性意义是不可能被人忽视的。

【法新社北京一月十一日电】

布朗今天说，他在参观长江边的武昌造船厂时“留下了深刻印象”。布朗说，他对武昌造船厂的“普遍整洁和秩序井然”留下了深刻印象。

在回答有人提出的关于技术转让的问题时，布朗说：“某种水平的技术是全都能转让的。”他举了武昌造船厂建造的潜艇和船只为例。

【美联社上海一月十一日电】（记者：罗德里克）美国国防部长哈罗德·布朗今天说，美国打算给九年前在这个海港城市开始的中美关系“加上实质内容”。

布朗在回忆美国前总统尼克松和已故总理周恩来一九七二年二月在这里签署的上海公报时说：“我们的关系正开始进入一个新阶段。我们的意图是不断逐步向前迈进以便给这种关系加上实质内容。”

布朗在即将结束对中华人民共和国的为期九天的访问时说，在这里结束访问是适宜的。

伦敦海运界人士说

## 苏可能通过第三国获得美国的粮食

【法新社伦敦一月十日电】这里的海运界人士今天说，苏联可能会采用从已经得到美国和南非玉米的第三世界的办法来对付美国禁运粮食。这些人士说，在鹿特丹——出现了转运粮食的现象，在那些地方，常常很难断定各艘船原本是从哪里来的。

然而，其他人士认为，美国将密切注视这类“黑市”活动，甚至可能会扬言采取报复措施予以取缔。

## 合众社说加拿大对苏采取的行动在西方国家中是最强硬的

【合众国际社渥太华一月十一日电】克拉克总理今天宣布，加拿大将采取一大批经济措施来对付苏联，这是为了配合美国对苏联入侵阿富汗采取的报复性行动。

加拿大的行动——这是一个西方主要盟国对苏联采取的最强硬行动——配合了卡特总统对莫斯科采取的实际上的逐步制裁。

【日政府决定在阿富汗问题上将慎重对待】

【共同社东京一月八日电】政府在八日的内阁会议上，根据大来外相的报告，就牵涉到阿富汗问题的对苏措施交换了意见，由于日苏关系与美苏关系不同，需要进一步静观国际动向，所以决定当前慎重对待。

【宫本认为苏军是侵犯阿富汗主权】

【共同社东京一月十日电】日本共产党委员长宫本今日在国会内会见记者，就苏联军队侵入阿富汗问题谴责说，这是侵犯主权，是干涉内政。同时，发表了政治局常委会要求苏联军队早日从阿富汗撤出的声明。宫本说，不能认为这是要同苏联开始展开全面的争论，表明了把军事介入问题同军事介入问题以外加强两党关系问题分开意向。

## 南党政联席会议发表公报 号召全国提高警惕和加强防御

【合众国际社贝尔格莱德一月十一日电】南斯拉夫共产党和国家的最高领导集团星期四（十日）不指名地谴责苏联危害世界和平与安全，并号召全国进一步提高警惕，加强自卫能力。

官方的一项公报说，执政的、决策的党和国家两个主席团在一次联席会议上讨论了国际局势和国内的政治经济情况。

公报说，南斯拉夫夫人支持南斯拉夫官方对包括阿富汗危机在内的一些世界危机所持的立场。公报说，世界局势的恶化“首先表现在以武力和其它形式干涉主权国家尤其是不结盟国家的内政”。

【美联社贝尔格莱德一月十一日电】除生病的铁托总统外，南斯拉夫最高领导人今天举行了特别会议，讨论加强南斯拉夫的防御问题。

南通社说，南斯拉夫共产党主席团和由八名成员组成的政府主席团举行的联席会议注意到“国际形势严重恶化”。

## 《苏联向海上推进》

说阿富汗只是苏实现其长期目标的垫脚石，俄国希望去海洋的港口在巴基斯坦，不能排除苏入侵巴基斯坦的可能性

莫斯科在阿富汗的宏图大略的关键在于，从苏联边境通向与巴基斯坦交界地方的一些具有战略意义的公路。在苏联工程人员的监督下，早在苏联入侵阿富汗以前，就在修筑这些公路了。

七九年五月，美国国防情报局提出的一项报告便准确地预料，为了实现莫斯科梦寐以求的野心，苏联领导人将会准备投入大量军队。它的这个野心就是要通过阿富汗和巴基斯坦取得通向印度洋的一些不冻港。

国防情报局的这项报告认为，俄国的这些筑路活动表明俄国决心实现这一目标。因此事先向华盛顿提出了警告，甚至连入侵的确切时间都告诉它了，因为卫星的监视获得了能够说明问题的迹象，表明苏联在十二月份的上半月在南部边界一带进行大规模的动员。

阿富汗是个内陆国家，它只是苏联实现其长期目标的一块垫脚石。俄国人希望去海洋

的港口在巴基斯坦。因此，在占领阿富汗之后，接踵而来的大概是，或者试图使俾路支（和其他）地区脱离巴基斯坦，或者是可能通过克格勃支持的政变确保使伊斯兰堡政府把它的海港租给苏联舰队。

巴基斯坦处于动荡不安的状态，这对莫斯科来说是个吉兆。俄国人的军队现在呆在离巴基斯坦边界不远的地方，在此情况下，可以预料，俄国人可以挑唆能够实现巴基斯坦的“巴尔干化”做出贡献的任何集团。

一条通向海洋的阿富汗—巴基斯坦走廊对苏联领导人具有吸引力。目前，他们去印度洋地区的海路在一旦与西方发生战争时是非常容易遭到进攻的。

他们已在亚丁建立了巨大的军事基地，根据一项“牢不可破的”二十年友好条约，该基地正在迅速扩大。俄国人完全控制着亚丁附近的巨大的空军基地和军事设施；他们正在崎岖不平的哈德拉茅地区建

设第二个空军基地，从这里很容易打到沙特阿拉伯及霍尔木兹海峡；他们还正在建设巨大的武器仓库，以便为将来在该地区采取军事行动提供武器。

同时，他们完全清楚，他们与亚丁的交通线是易遭打击的，海上通道也容易遭到美国海军的截击。

如果俄国人在印度洋能搞到一个从陆地可以到达的港口，他们就会处于比现在强大得多的地位，整个波斯湾地区就会感到他们的力量。

### 法刊文章《入侵网》

#### 苏侵阿富汗是打算在阿建立入侵别国的公路网

苏联对阿富汗的入侵有一个暗中打算：建立公路网，包括通往各相邻国家的“支线”。

大致说来，阿富汗的公路网包括两条路线：北部的通过马托里沙里夫沿着苏联边界把喀布尔和赫拉特连结起来的一条线路，是在最后的一个国王沙阿时代由俄国人修建的。它与苏联的公路网相连。南边的一条也把赫拉特和首都连结起来，但是是由坎大哈连结起来的。这条线是由美国人修建的。第三条线路则穿过阿富汗中部（沙漠）从赫拉特延伸而通往伊朗。事实上，伊朗和赫拉特之间的线路已经通车：从苏联来的车队可以通过阿富汗北部的公路到达伊朗和波斯湾。

苏联人修的公路在沥青路面下有一层五十厘米厚的混凝土：对民用运输来说，只要它的三分之一厚就足够了，而对军事运输，对坦克和装甲车的来往来说，

它是十分有利的。他们可能对得到通过伊朗到海上去的公路仍然抱有希望。在伊朗，奉行莫斯科路线的人民党与霍梅尼勾得很紧，霍梅尼的支持者中包括有名有姓的苏联特务。

但是伊朗革命的最后结果究竟如何仍然是令人怀疑的。

看来阿富汗可能是一场比较有把握的赌博，只要俄国人也能在巴基斯坦干涉成功。不能够排除苏联公然入侵巴基斯坦俾路支和信德省的可能性，特别是如果在俄国人看来西方对巴基斯坦的防务保证不那么坚如磐石的话。（摘自一月七日英国《每日电讯报》）

## 米德尔顿评苏对阿富汗的侵略

将朝着更加不利于美国的方向转变

说如俄国人取得成功 中东和南亚的力量对比

对美国和其它的盟国来说，苏联把部队迅速运到阿富汗的主要的军事教训，就是：俄国人有能力将大量军队在较短的时间内，调到他们认为对他们的政策有关键意义的地方去。

这个教训能够适用于苏联边缘周围的其他地区和情况。根据军事分析家们说，俄国人有能力空运两个或两个以上的师到东德、伊朗或者太平洋沿海地区。

在华盛顿和北大西洋公约组织成员国首都的军事分析家们强调，苏联地面部队的机动性日益增长，是因为苏联发展并部署了先进的运输机和重型直升飞机。

情报专家们一致认为，苏联在阿富汗驻扎强大的军事力量，对推动莫斯科在这一地区的政策，是具有重要的战略意义的。

苏联军队可能驻扎在打得到伊朗东部设防最少的边界的距离内。使现政府或它的继任人，更加易受苏联的压力。

苏联的势力可能还会使巴基斯坦更易于受到危险。

苏联占有阿富汗机场，将严重危及美国和西方在这一地区的利益。苏联飞机呆在阿富汗机场上，将减少美国和西方在伊朗采取任何惊人的军事行动的可能性。同驻扎在南也门的苏联战斗机协同作战，苏联在阿富汗的飞机就会在同印度洋上两艘美国航空母舰运载的战斗机和攻击轰炸机的力量对比中占优势。

两星期以前从喀布尔传出的一份情报消息说，苏联已签订合同，要在阿富汗修建三处空军基地。分析家们推测，这项修建计划将因苏联的这次增兵而加速实施。据说，苏联在阿富汗西南基地上的飞机，将比它们在德黑兰（假设的话）更接近穿过阿拉伯海的海上航线，和从波斯湾经霍尔木兹海峡伸出的海上通道。

阿富汗对苏联的战略重要性和这次空运的规模使专家们认为，俄国人的战果还要继续扩大。

人们认为，如果俄国人取得成功，那么，中东和南亚的力量对比就将朝着更加不利于美国的方向转变。（摘自十二月二十八日美《纽约时报》）

### 《遏制熊的基地》

说西方现在紧急需要的是在红海、波斯湾和印度洋地区建立一个基地网

在迄今为止对俄国在阿富汗的横行霸道所作出的反应中，有一件事是清楚的。如果把西方现在采用的或讨论的所有外交、经济和文化制裁措施合在一起，再加上一点运气，也不会遏制克里姆林宫在这个

关键地区的进一步冒险。现在需要的、而且是紧急需要的是：在红海—波斯湾、印度洋地区建立一个基地网，它将是西方常驻的军事力量可以依赖的，而且也可以支持十万名美国紧急部队。索马里海岸庞

大的伯贝拉海军基地是一个主要的候选基地；吉布提是另一个；阿曼近海的马西拉岛是第三个；在土耳其、沙特阿拉伯和巴基斯坦的设施将使这个基地网完成，同时埃及和以色列也给予外部支持。光是刺激熊是没有用的。现在需要的是在它的笼子上增加铁条。（摘自一月六日英《星期日电讯报》）

## 美在援助巴基斯坦问题上的考虑

《担心巴基斯坦是不稳定的盟国》

【美《华盛顿明星报》一月六日报道】政府官员一方面在设法加强巴基斯坦的力量以应付苏联在邻国阿富汗的力量，一方面又担心，巴基斯坦的内部问题将使它不能成为抵挡苏联压力的可靠屏障。

一位高级官员说：“这是一种靠不住的软弱力量。”这位官员提到这个国家政治不稳定、地区分离、经济停滞，还有其他严重问题。

但是，卡特政府认为必须设法支持巴基斯坦，以便使伊斯兰堡的政府不致在开伯尔山口受到苏联军队的威胁。这里认为，防止威胁是十分必要的，这还有更多的理由，不仅单是为了巴基斯坦。

美国官员们担心，如果巴基斯坦由于力量薄弱被迫同克里姆林宫妥协，中东的石油生产国必然得出这样的结论：它们不能依靠美国，因此必须自己进行妥协。

虽然政府对美国直接卷入是犹豫不决的，但是有大量迹象表明，政府在与同情的国家讨论帮助阿富汗抵抗运动的可能性。

援助巴基斯坦的理由超过了高级官员的另外的担心。这就是担心印度对于美国又给邻国巴基斯坦武器的反应。

虽然印度的政策一直是不使苏联和美国的力量进入南亚次大陆，但是印度长期以来同苏联有密切的政治关系。英·甘地尤其与莫斯科友好，而敌视华盛顿。

这里讨论在新情况下武装和援助巴基斯坦时，也谈到了巴基斯坦内部的虚弱。政府决定着手干下去，但对局势抱一定的担心。

### 苏联海洋考察船开始在红海考察

【塔斯社莫斯科一月八日电】苏联海洋考察团开始在红海考察。考察团由三艘船组成。《真理报》今天报道了这条消息。

考察团的任务是研究红海海底。红海海底是一个侧壁十分陡峭的陷坑。

红海大约是一百万年前由于非洲和阿拉伯大陆分裂，阿拉伯脱离非洲而形成的。

并且，在它们之间形成了一个有着海洋薄层的地带。在这里，海底移动缓慢，速度每年约一厘米。详细研究这种现象，就能更好地了解地球的地质史，阐明矿床的形成。

派西斯式一潜水仪已下潜八次。在海底发现了大量新喷射的玄武质熔岩。

### 寒流和暴风雪袭击美国中西部地区

【美联社纽约一月七日电】飓风、北极的寒流和暴风雪今天袭击了美国中西部地区。

暴风雪袭击了这个地区后，由于积雪达三十五厘米之深，温度降到华氏零下三十度，包括北达科他州、明尼苏达州、威斯康星州和密执安州在内的几个州，道路被封锁，学校停课，有些工厂停工。

### 意大利普降破纪录的大雪

【塔斯社罗马一月三日电】意大利在新的一年里最初几天，下了一场覆盖国家大部地区的破纪录的大雪。南部地区的大雪使主要街道的公路交通完全瘫痪，许多居民点已与外界隔绝，被雪覆盖的厚度达四米。

在国家的北部出现罕见的低温，在的里雅斯特地区最低温度已降到零下二十八度。

袭击西西里岛的飓风和风暴使沿海地区港口遭到破坏。据初步统计，其损失有数十亿里拉。

外国驻北京记者报道

北京人民纪念周恩来总理逝世四周年

【合众国际社北京一月八日电】（记者：艾琳·莫斯比）中国人今天静悄悄地纪念了他们的民族英雄、已故的周恩来总理逝世四周年。在天安门广场上，只有不多的纸花，举行了一次诗歌朗诵，流了许多热泪。

摆在共产党革命纪念碑台阶上的一个有汽车轮大的用纸做的花圈上写着：“周恩来的一生使得百花齐放”。

这个短语指的是当前恢复的共产党“百花齐放”的政策，意思就是使一项言论自由更多一些的措施。

在上午，在高大的水泥纪念碑的台阶上只出现了三个花圈，这个花圈是其中之一。

有五、六朵白花系在纪念碑周围的铁链上，花圈上手书的诗词在冰冷的寒风中飘动。

差三分十点时，五

亚洲四国诗集由斯里兰卡女诗人编辑出版

香港海涅曼教育图书出版公司（亚洲）最近出版了诗集《来自印度、斯里兰卡、马来西亚和新加坡的诗歌》，由在澳大利亚麦夸里大学任职的斯里兰卡女诗人、学者雅斯迈恩·古纳拉特纳编纂。

古纳拉特纳收集的诗篇都是用英语写出的来自四个亚洲国家的诗作。尽管是用英语写出，但内容都在反映亚洲国家的一些现实。有些诗篇则描绘了旧有观念与现代思想之间的冲突给予亚洲家庭观念的影响。如新加坡诗人埃德温·谭波写的《一个普通的人》即其一例。

有一些诗篇是以母爱为主题，如印度诗人拉曼努扎恩的诗作便刻划了他自己的母亲如何以自己伤残的双手为生活奔波。

还有一些诗篇描写了人们的悲欢离合，如古纳拉特纳的《雅索达拉》便写出了个被遗弃的妇女的悲惨命运。

（摘自香港《海洋文艺》）

十名小学少先队员在纪念碑的台阶下向周朗诵诗歌。

一个孩子举着红旗，一架小小的蓝色的留声机播放着哀乐。

【路透社北京一月八日电】（记者：理查德·帕斯科）今天，北京静悄悄地度过了周总理逝世四周年纪念日。

天安门广场的革命

香港《天天日报》特稿《周恩来逝世四周年》

四年前今日——一九七六年一月八日上午九时五十七分，一个跳跃了超过四分之三个世纪的心脏，突然停止跳动。如果有可能，多少人愿意用自己一年，十年的生命，去换取这个伟大的心脏再跳动一天，一个月？

自一九四九年以来，周恩来以过人的精力，每天工作十六小时，二十小时，二十二

烈士纪念碑的碑座上今天安放十几个花圈和花束，人们把白花系在纪念碑四周的低矮的铁链上。

今天，聚集在天安门广场的那些人的感情显然是真挚的。

一个上了年纪的中国人带着一个放有百合花的花盆（“百合花是周总理最喜欢的花”）

小时。但自从一九七五年九月七日，周恩来在北京城内北海附近接见罗马尼亚党政代表团之后，他再也没有公开露面了。他的体重已由一百三十斤下降到八十、九十斤，癌细胞已经在他身体扩散，经过三次手术，医疗组的专家，已经无能为力了。

就在这次会见外宾时，周总理说：“马克思的请帖，我已经收到

到了纪念碑，他把它安放在纪念碑南侧，那里刻有已故总理周恩来手书的碑文。

他脱帽三鞠躬，与此同时一批中国年轻人肃立默哀。

在此之前，班禅喇嘛也在纪念碑的碑座上安放了百合花花束，并深深地、庄严地鞠了躬。

在今天这一天里，旁观的人川流不息。当他们在朗读花圈上献给已故总理周恩来的诗词的时候，有一两个人感情显然很激动。

了。”当时在座的人，无不心酸欲泪，却又得忍住了，但是周恩来神色坦然。

死亡是无可抗拒的自然规律，但是周恩来病重和去世时，正是中国大地乌云满天。

“四人帮”的倒行逆施，终于引发了伟大的“天安门事件”，在这年十月六日，四人帮才一网成擒，中华大地，重见光明。

印度古代梵文史诗改写成英文

在印度一直流传着两大古代梵文叙事诗，它们集中反映了印度人的生活和宗教信仰，并且深为印度人民所熟悉。最近印度著名文学家纳拉扬发表了一篇关于这两大古诗为首之一的《罗摩衍那》的论文，并将另外一部既是印度第二大古诗，又是世界最长的诗《摩诃婆罗多》用英语改写成版。

《摩诃婆罗多》被认为是印度人的圣经——《吠陀经》的续卷。它包含着很多宗教哲学和伦理观念上的知

识。但纳拉扬对这诗的兴趣较多在于其叙事方面。近几年来，纳拉扬显然象大多数印度人一样，转而研究宗教文学，他的《神、魔鬼及其他》标志着他对这样的故事开始产生兴趣。

基本上说，《摩诃婆罗多》是描写皇亲国戚之间的混战，是卓著的历史资料宝库。它引人入胜和动人的情节，

巴西电视小说节目吸引葡萄牙观众

由葡萄牙电视台播演了九个月的巴西电视小说，吸引了成千上万的葡萄牙观众。那些不幸未能看上电视小说的人只好去看某些登载有头天播演的电视小说的简要情节的报纸。这部电视小说的片名叫《星辰》，它打破了葡萄牙电视台的最高收看率。

巴西的电视小说在葡萄牙人的日常生活中引起了一场小小的变革。在八点三十分的时候，在全国，生活差不多完全停滞了，如果有谁在此时打搅了一个人，这会被认为是太不识时务了。

影剧院的上座率十分明显地降低了，并因

描写狮子与人联欢的《野生的埃尔莎》等国际畅销书的作者乔伊·亚当森女士（六十九岁），当地时间三日夜，在肯尼亚东北部山地的梅尔国立公园内动物保护区里野营地观察野生动物时，被猛兽（据信是狮子）袭击而死亡。

据四日当地传来的消息，亚当森女士住在帐篷里连日在工作。她在三日夜没有返回帐篷，于是搜索队出动寻找，在距离帐篷约一百米处发现了她的遗体。估计她是单独行走时遭到了野兽袭击。从附近的野生动物分布情况来看，袭击她的动物不是豹或猎豹，而是狮子。

据同她一起工作的人说，几头狮子曾在帐篷附近徘徊。另外，据说遗体上留有巨大的类似猫的齿印。

亚当森生前在内罗毕湖畔同担任狩猎监察官的丈夫（英国人）乔治一起生活。

她所写的《野生的埃尔莎》一书（狮子孤儿与人交往的日记）在一九六〇年初次出版，作为二十世纪最高的动物文学作品，在三十多个国家翻译，成为世界最畅销书。其后，她写了《永远的埃尔莎》、《我的埃尔莎》、《埃尔莎的孩子们》等书，陆续出版，还拍成影片，给世界上的儿童和动物保护家留下深刻的印象，同时在国际舆论中受到高度评价。

亚当森出生于奥地利维也纳，年幼时专门学过钢琴，后因交通事故伤了右手，改学绘画、雕刻、雕金和药学。她爱自然，加入了一心从事动物保护的丈夫的职业。据说，由于自己没有孩子，也有助于专心创作，发表了《野生的埃尔莎》。（摘自日本《读卖新闻》）

它的新思想，令那些想创造新奇故事的人震惊。纳拉扬为使外国读者能阅读它，用英文将之改写，并附上故事简介，包括人物表、族谱和梵语词汇对照表，他并且扼要地将原著十八大卷压缩成为十六章节。

在纳拉扬的改写本中，有些情节看来很明显与我们所熟悉的故事

此而加重了影剧业的危机。到了晚饭时间，连饭店里也变得冷冷清清了。

一些机灵的剧院老

是不同的，如圣人帕拉沙拿何塞雅梵蒂求爱那段情节，以及由于对梵文缺乏较深刻认识而引起的一些错误。

然而对于缺乏英文版的古印度史诗，纳拉扬的书就象填补了一个大缺口一样，可以帮助教印度文学的教师向外国学生介绍印度的第二篇古代史诗。（摘自香港《海洋文艺》）

板把他们的晚场时间推迟了，并且在剧院里安放了电视机，这样观众可以先看电视小说，然后再接着看电影或是戏剧。（译自《自由比利时报》）

西方书商酝酿抵制苏联书展

每两年举行一次的莫斯科图书展览，七九年九月间，在苏联文化部长皮约特·德朱切夫主持下举行。

莫斯科海关检查准备展出的好几万册来自西方国家的书籍。

他们没收了其中的一部分，同时扣留了另外一些书籍准备再作仔细检查。

他们撤回已发给美国“任意出版公司”主席罗伯特·伯恩斯坦前往参加莫斯科书展的签证。美方发言人的声明指出：美国出版协会对苏联此举表示“深切的遗憾”。

美国和其他国家的出版公司都表示：今后除非苏联保证不阻挠和禁止图书的展出，否则他们对未来的两年一度的莫斯科书展将采取抵制行动。（摘自香港《海洋文艺》）

《野生的埃尔莎》一书作者亚当森女士被狮子袭击而死





# 卡尔迈勒在记者招待会上吹捧苏联并攻击中美巴等国

南通社说这次记者招待会气氛乱哄哄，许多提问没有得到答复

【南通社白沙瓦一月十一日电】阿富汗现政权的主席巴拉克·卡尔迈勒昨天在记者招待会上说，苏联军队是被邀请到阿富汗来的，因为有外来侵略的威胁。这位新主席说，苏联的几个师是应前政府的要求才到阿富汗来的。卡尔迈勒主席在喀布尔向大约二百名记者（其中大部分是外国记者）讲了话。他在讲话中指责他的前任阿明是美国情报机关的代理人。卡尔迈勒在记者招待会上说，不久将提供有关阿明同美国情报机关有联系的证据。这次招待会的气氛是闹哄哄的，许多提问没有得到答复，而且绝大部分发言权给了东欧国家的记者。

有人问道，美国代理人阿明怎么会邀请苏联军队前来阿富汗。卡尔迈勒解释说，事实上这一决定是革命委员会以压倒多数作出的。他说，在这之前，由于混乱，由于在中国人和美

## 卡尔迈勒拼凑成阿富汗党政领导机构

【合众国际社喀布尔一月十一日电】喀布尔电台今晚宣布，阿富汗新成立的政治局是由莫斯科扶植的卡尔迈勒主席和执政的马克思主义的人民党的一个激进派的成员组成的。

在伊斯兰堡收听到的这则广播说，这个党的政治局委员名单是卡尔迈勒在喀布尔主持召开的一次党的全会上通

帝国主义的煽动下阿富汗境外的破坏性政策，已向苏联提出派军队前来阿富汗的要求。

有人问到，阿富汗既然在领土上已有外国军队，是否仍能认为是不结盟国家。卡尔迈勒回答说，由于苏联在物质和道义上给予的支持，阿富汗进入了真正不结盟的新阶段。

阿富汗的这位新领导人几次拒绝回答苏联在阿富汗的有限的军队到底有多少人。当问到

苏联在阿富汗的军队有八万五千人这个估计数字是否准确时，卡尔迈勒说，这个数字显然是夸大的。

【美联社喀布尔一月十一日电】卡尔迈勒主席说，一旦美国、中国和其他外国停止对他所说的同控制这个国家的共产党进行战斗的穆斯林叛乱分子的支持，苏联军队便立刻撤离阿富汗。

卡尔迈勒昨天在这里举行的一次记者招待

会上说：“苏联是我们真诚和可靠的朋友。”这位主席说：“苏联从来没有，现在也没有干涉别国政府的内政。”

卡尔迈勒谴责美国、中国、巴基斯坦、沙特阿拉伯和埃及支持叛乱活动。

【德新社喀布尔一月十一日电】阿富汗的新总理卡尔迈勒赞扬苏联对阿富汗的军事干涉，并说，苏联军队在阿富汗需要呆多久就呆多久。

## 印度外交部发言人说

### 印没有理由怀疑苏入侵阿富汗所作出的保证

【法新社新德里一月十一日电】印度外交部一位发言人今天在这里说，苏联已向印度保证说，在阿富汗要求苏联撤走其在阿富汗的军队时，它将撤回。

这位发言人说，印度没有理由怀疑像苏联这样的友好国家作出的这一保证。

他在一次新闻简报会上回答问题时说，印

度今晚将参加联合国大会关于阿富汗局势的讨论，并说印度的立场将与候任总理英·甘地最近对这个问题发表的谈话一致。

这位发言人说，印度常驻代表米希拉在联合国辩论中将提出的论点之一，按照甘地夫人的政策方针，将是：对阿富汗的局势发展，不能孤立地看待。

印度将明确表示，在联合国大会中讨论一

个关系到与阿富汗人民保卫自己的主权和独立的自主权利的问题，是不会有特别助益的。举行这样的讨论只会导致加剧冷战和威胁这个地区的和平与稳定。该发言人还说，米希拉将在联大说，苏联已通报我国，说它是应喀布尔的明确请求——最初是阿明主席在去年十二月二十六日提出的——前去援助阿富汗的。

## 伦敦国际战略研究所所长说

### 大力支持阿富汗穆斯林武装才能教训苏

【美联社维也纳一月十日电】设在伦敦的国际战略研究所所长贝尔特拉姆对维也纳的《新闻报》记者说，只有强有力地支持穆斯林反叛分子而不是减少对苏联的谷物出口或担忧缓和的进展，才能在阿富汗教训苏联人。

他在星期三发表的对记者的讲话中说，单是减少对苏联出口小麦是阻止不了苏联人进行新的干预的。

他认为取而代之的办法是，应当大力支持巴基斯坦，应当鼓励其它邻国采取对付的措施。

他警告说，如果苏联人在阿富汗得逞，他们的胃口就会大到在霍梅尼死后的伊朗，或苏联周围的其它国家里进行相似的冒险。

【美联社华盛顿一月十一日电】一度曾是一名讲话粗暴的管子工后来一跃成为美国劳工运动的一支强大的力量的乔治·米尼于一月十日逝世，终年八十五岁。米尼是劳联一产联二十五年来唯一的一位主席。米尼于一月六日再次进入乔治·华盛顿医院治疗腿部血液循环的疾病。莱恩·柯克兰接替米尼任劳联一产联主席。

说明：漫画中左下角俄国熊背着的口袋上写着“从阿富汗抢来的东西”，中间的霍梅尼帽沿上写着“伊朗”，他站在窗内的卡特争夺一个口袋，口袋上写着“美国人质”，门上挂着的牌子写着“美国的利益”。（原载美国《基督教科学箴言报》）



## 美官员说古巴对苏联人侵阿富汗保持沉默

苏入侵阿富汗使古巴的对外政策处于最困难的境地

【美联社华盛顿一月十一日电】苏联在阿富汗搞的政变，已给古巴政府造成了美国官员们所说的在古巴革命史上最困难的对外政策处境之一。

古巴一直是苏联最信任的盟友之一，但是还没有支持苏联在阿富汗的行动。

几乎所有莫斯科的其它亲密盟友（东德、捷克斯洛伐克和越南），已表示热情支持苏联的干涉，但是古巴仍然保持沉默。

仅仅在三个月前古巴担任九十五国不结盟运动最高级会议的东道主的时候，古巴作出了协调一致的努力，以使不结盟运动正式宣布自己是苏联的“天然盟友”。

这个努力没有成功，但是最高级会议通过的最后文件的内容还是强烈反美的，这反映古巴在该运动内强大影响。

古巴作为最高级会议的东道主，得到了在下次最高级会议之前主持不结盟运动的权力。古巴主席卡斯特罗保证古巴不使用其主席的地位，把它的意志强加给这个运动，而将努力反映大多数的情况。

要求不公布姓名的美国官员说，古巴在阿富汗问题上保持沉默，可能是由于它想不在不结盟运动内部造成重大分裂。

这些官员说，他们只能对卡斯特罗对苏联在阿富汗的政策的情绪进行猜测。据说，古巴官员拒绝同美国外交官谈他们对阿富汗局势的看法。

但是，官员们认为，卡斯特罗对于苏联的方针是否明智可能持严肃的保留。卡斯特罗是支持苏联在一九六八年在捷克斯洛伐克使用武力的首批领导人之一，但是，同捷克斯洛伐克不一样，阿富汗是不结盟运动的一个成员，历来是一个中立的缓冲国。

此外，卡斯特的对外政策的一个基本原则一直是，对小国使用武力和反对第三世界的“民族解放运动”的唯一大国是美国。

一位官员说，由于苏联人采用卡斯特罗所谴责的那种做法，“在菲德尔和苏联人之间这次可能存在真正的分歧”。

但是，他又说，由于古巴严重依赖苏联人的经济和军事援助，不可想象卡斯特罗会真正地谴责苏联的卷入。根据最近的美国估计数字，苏联的这种援助一年达三十亿美元。

## 德新社报道霍梅尼的一名亲信说

### 伊朗将考虑派志愿军去阿富汗同苏军作战

【德新社达卡一月十日电】伊朗领导人阿亚图拉霍梅尼的一名亲信和巡回使节阿亚图拉侯赛因·努里今天在信和说，伊朗将考虑派志愿军去阿富汗同苏联

侵略军作战。侯赛因对孟加拉国进行了一次正式友好访问，今天他在动身赴菲律宾之前举行的记者招待会上说，苏联在阿富汗的行动是反对所有穆斯林国家的。

## 里陶丁访越结束经曼谷返吉隆坡

【法新社曼谷一月十一日电】里陶丁今天下午在这里同泰国总理江萨商谈。这位外长在河内进行两天访问后乘飞机到了这里。后来，这位马来西亚部长启程去吉隆坡。

【路透社曼谷一月十一日电】马来西亚外长里陶丁今天说，他的国家和越南同意继续就区域性问题，特别是柬埔寨问题举行会谈，但他没有表示通过他对河内的两天访问两国之间的分歧有了缩小。里陶丁在返回吉隆坡的途中在此间机场上对记者们说，他同越南总理范文同和外交国务部长阮基石进行了坦率的讨论。他说，他已邀请阮基石先生访问吉隆坡继续进行讨论，但是没有确定日期。

## 米尼去世，柯克兰任劳联一产联主席